



N° 740

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

SOMMAIRE

DA	Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/727 - Resultater	3
DE	Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/727 - Ergebnisse	3
EL	Γενικός διαγωνισμός COM/LA/727 - Αποτελέσματα	4
EN	Open competition COM/LA/727 - Results	4
ES	Oposición general COM/LA/727 - Resultados	5
FR	Concours général COM/LA/727 - Résultats	5
IT	Concorso generale COM/LA/727 - Risultati	6
NL	Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/727 - Resultaten	6
PT	Concurso geral COM/LA/727 - Resultados	7
DA	Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/728 - Resultater	9
DE	Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/728 - Ergebnisse	9
EL	Γενικός διαγωνισμός COM/LA/728 - Αποτελέσματα	10
EN	Open competition COM/LA/728 - Results	10
ES	Oposición general COM/LA/728 - Resultados	11
FR	Concours général COM/LA/728 - Résultats	11
IT	Concorso generale COM/LA/728 - Risultati	12
NL	Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/728 - Resultaten	12
PT	Concurso geral COM/LA/728 - Resultados	13

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/727 - Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 271 af 16.10.1991 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 9 EXT. blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/727 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af tysksprogede oversættere (stillingsgruppe LA6/LA7).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere	393	122	271
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve :	311	105	206
- ansøgere, til stede ved den skriftlige prøve ;	244	80	164
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve ;	19	9	10
- antal beståede ansøgere :	16	8	8

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/727 - Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 271 vom 16.10.1991 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 9 EXT. wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/727 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Übersetzern mit Hauptsprache Deutsch (Laufbahn LA6/LA7) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren :

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber :	393	122	271
- zu den schriftlichen Prüfungen zugelassene Bewerber	311	105	206
- bei den schriftlichen Prüfungen anwesende Bewerber :	244	80	164
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	19	9	10
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben :	16	8	8

Γενικός διαγωνισμός COM/LA/727 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 271 της 16.10.1991 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ. 9 EXT., δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/LA/727 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων μεταφραστών γερμανικής γλώσσας (βαθμολογική εξέλιξη LA6/LA7).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	A	Γ
- αριθμός υποψηφίων	393	122	271
- υποψήφιοι δεκτοί στις γραπτές εξετάσεις	311	105	206
- υποψήφιοι παρόντες στις γραπτές εξετάσεις	244	80	164
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην προφορική εξέταση	19	9	10
- επιτυχόντες	16	8	8

Open competition COM/LA/727 - Results

An open competition (COM/LA/727) to constitute a reserve for the recruitment of translators into German (career bracket LA6/LA7) was advertised in Official Journal No. C 271 of 16.10.1991 and in Internal Announcement "Competitions" No. 9 EXT.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	393	122	271
- admitted to written tests	311	105	206
- candidates present at written tests	244	80	164
- admitted to oral test	19	9	10
- number of successful candidates	16	8	8

Oposición general COM/LA/727 - Resultados

En el Diario Oficial nº C 271 de 16.10.1991 y en el Anuncio interno "Concursos" nº 9 EXT. se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/727 para la constitución de una lista de reserva de traductores de lengua alemana (carrera LA6/LA7).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes :	393	122	271
- concursantes admitidos a las pruebas escritas :	311	105	206
- concursantes presentes en las pruebas escritas :	244	80	164
- concursantes admitidos a la prueba oral :	19	9	10
- aprobados ;	16	8	8

Concours général COM/LA/727 - Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 271 du 16.10.1991 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 9 EXT., avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/727 en vue de la constitution d'une ntserve de recrutement de traducteurs de langue allemande (carrière LA6/LA7).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats :	393	122	271
- candidats admis aux épreuves écrites :	311	105	206
- candidats présents aux épreuves écrites ;	244	80	164
- candidats admis à l'épreuve orale :	19	9	10
- nombre de lauréats ;	16	8	8

IT**Concorso generale COM/LA/727 - Risultati**

Nella Gazzetta ufficiale n. C 271 del 16.10.1991 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 9 EXT. è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/727 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori di lingua tedesca della carriera LA6/LA7.

I dati statistici relativi a detto concorso sono i seguenti:

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso ;	393	122	271
- candidati ammessi alle prove scritte :	311	105	206
- candidati presenti alle prove scritte	244	80	164
- candidati ammessi alla prova orale	19	9	10
- idonei :	16	8	8

NL**Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/727 - Resultaten**

In Publikatieblad nr. C 271 van 16.10.1991 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 9 EXT. werd onder nr. COM/LA/727 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een resennp van vertalers met hoofdtal duits van de loopbaan LA6/LA7.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd :

	Totaal	M	V
- aantal sollicitanten :	393	122	271
- toegelaten tot het schriftelijk examen :	311	105	206
- aanwezig op het schriftelijk examen	244	80	164
- toegelaten tot het mondeling examen :	19	9	10
- geslaagd :	16	8	8

Concurso geral COM/LA/727 - Resultados

No Jornal Oficial nº C 271 de 16.10.1991, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 9 EXT. foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/727 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de Tradutores de língua alemã (carreira LA6/LA7)

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

		Total	H	M
- número de candidatos	;	393	122	271
- candidatos admitidos à prova escrita	:	311	105	206
- candidatos presentes à prova escrita		244	80	164
- candidatos admitidos à prova oral	;	19	9	10
- aprovados	:	16	8	8

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/728 - Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 271 af 16.10.1991 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 9 EXT. blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/728 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af tysksprogede assisterende oversættere (stillingsgruppe LA8).

Resultaterne var følgende ;

	I alt	M	F
- antal ansøgere :	522	125	397
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve :	417	106	311
- ansøgere, til stede ved den skriftlige prøve :	306	81	225
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve :	19	3	16
- antal beståede ansøgere :	17	3	14

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/72B - Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 271 vom 16.10.1991 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 9 EXT. wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/728 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Hllfsübersetzern mit Hauptsprache Deutsch (Laufbahn LA8) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren :

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber :	522	125	397
- zu den schriftlichen Prüfungen zugelassene Bewerber :	417	106	311
- bei den schriftlichen Prüfungen anwesende Bewerber :	306	81	225
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber :	19	3	16
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben :	17	3	14

Γενικός διαγωνισμός COM/LA/728 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 271 της 16.10.1991 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ. 9 EXT., δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/LA/728 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων αναπληρωτών μεταφραστών γερμανικής γλώσσας (βαθμολογική εξέλιξη LA8).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	A	Γ
- αριθμός υποψηφίων	: 522	125	397
- υποψήφιοι δεκτοί στις γραπτές εξετάσεις	: 417	106	311
- υποψήφιοι παρόντες στις γραπτές εξετάσεις	: 306	81	225
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην προφορική εξέταση	: 19	3	16
- επιτυχόντες	: 17	3	14

Open competition COM/LA/728 - Results

An open competition (COM/LA/728) to constitute a reserve for the recruitment of assistant translators into German (career bracket LA8) was advertised in Official Journal No. C 271 of 16.10.1991 and in Internal Announcement "Competitions" No. 9 EXT.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	: 522	125	397
- admitted to written tests	: 417	106	311
- candidates present at written tests	: 306	81	225
- admitted to oral test	: 19	3	16
- number of successful candidates	: 17	3	14

Oposición general COM/LA/728 - Resultados

En el Diario Oficial nº C 271 de 16.10.1991 y en el Anuncio interno "Concursos" nº 9 EXT. se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/728 para la constitución de una lista de reserva de traductores adjuntos de lengua alemana (carrera LA8).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes :	522	125	397
- concursantes admitidos a las pruebas escritas :	417	106	311
- concursantes presentes en las pruebas escritas ;	306	81	225
- concursantes admitidos a la prueba oral ;	19	3	16
- aprobados :	17	3	14

Concours général COM/LA/728 - Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 271 du 16.10.1991 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 9 EXT., avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/728 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de traducteurs adjoints de langue allemande (carrière LA8).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats :	522	125	397
- candidats admis aux épreuves écrites :	417	106	311
- candidats présents aux épreuves écrites ;	306	81	225
- candidats admis à l'épreuve orale :	19	3	16
- nombre de lauréats :	17	3	14

Concorso generale COM/LA/728 - Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 271 del 16.10.1991 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 9 EXT. è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/728 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori aggiunti di lingua tedesca della carriera LA8.

■ dati statistici relativi a detto concorso sono ■ seguenti:

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 522	125	397
- candidati ammessi alle prove scritte	: 417	106	311
- candidati presenti alle prove scritte	! 306	81	225
- candidati ammessi alla prova orale	19	3	16
- idonei	17	3	14

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/728 - Resultaten

In Publikatieblad nr. C 271 van 16.10.1991 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 9 EXT. werd onder nr. COM/LA/728 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van adjunct-vertalers met hoofdtal Duits van de loopbaan LA8.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd

	Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	: 522	125	397
- toegelaten tot het schriftelijk examen	: 417	106	311
- aanwezig op het schriftelijk examen	306	81	225
- toegelaten tot het mondeling examen	: 19	3	16
- geslaagd	17	3	14

Concurso geral COM/LA/728 - Resultados

No Jornal Oficial nº C 271 de 16.10.1991, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 9 EXT. foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/728 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de Tradutores adjuntos de língua alemã (carreira IAB).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos	: 522	125	397
- candidatos admitidos à prova escrita	: 417	106	311
- candidatos presentes à prova escrita	: 306	81	225
- candidatos admitidos a prova oral	: 19	3	16
- aprovados	: 17	3	14